TECMO KOEI GAMES CO., LTD.

【ゲームのローカライズ担当者/日本語→英語】福利厚生充実/年休125日/離職率5%/フレックスタイム制あり

『信長の野望』等有名タイトル多数/東証プライム上場の老舗ゲームメーカーグループ

Job Information

Hiring Company
TECMO KOEI GAMES CO., LTD.

Subsidiary
株式会社コーエーテクモクオリティアシュアランス

Job ID
1575158

Industry
Gaming

Company Type
Large Company (more than 300 employees)

Job Type
Permanent Full-time

Location
Kanagawa Prefecture, Yokohama-shi Kohoku-ku

Train Description
Tokyu Toyoko Line, Hiyoshi Station

Salary
4.5 million yen ~ 7.5 million yen

Work Hours
コアタイム有りフレックスタイム制(標準労働時間 7.5 時間/1 日) コアタイム 10:30~15:30

Holidays
完全週休 2 日制 ※業務上の必要により休日労働が発生する場合あります。

Refreshed
October 30th, 2026 04:00

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 3 years

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
Business Level

Minimum Japanese Level
Native Level

Minimum Education Level
Bachelor's Degree

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

【募集要項　本ポジションの魅力】

- 英語スキル活かせる：ゲームのローカライズやLQA業務。
- 働き方：フレックスタイム制でコアタイムあり。
- 業務内容：翻訳チェック、品質評価、海外レーティング対応。
- 会社の特色：コーエーテクモで多彩な福利厚生と年間休日125日。

職務概要/職務の特徴
このポジションでは、ゲームのローカライズにおける英語チェッカーとして活動します。具体的には、外部ベンダーから納品された翻訳物の品質チェックやLQA (Linguistic Quality Assurance) を担当します。さらに、海外レーティングの取得や部材作成など、ローカライズに関わる多岐にわたる業務に携わっていただきます。

職務詳細

- 外部ベンダーより納品された翻訳物の品質チェックおよびLQA
- 英語のローカライズ作業に関連する業務 (海外レーティング取得、部材作成など)
- 複数の翻訳者を統括し、全体の品質を管理
- 日本語の文献や和テイストに対応したローカライズの監修
- ベンダーコントロールを行い、プロジェクト全体の統括

雇用形態
正社員

年収
450万円 〜 740万円
月給 280,000 円以上
※経験・スキル・前職の給与を考慮のうえ、決定します。
※選考の結果、契約社員でオファーさせていただく場合がございますが、その場合は上記年収とは異なります。
昇給:年 1 回(4 月)
賞与:年 2 回(6 月、12 月)

勤務地
日吉本社(コーエーテクモクオリティアシュアランス)
住所：神奈川県横浜市港北区箕輪町1-23-3
勤務地最寄駅：東急東横線・東急目黒線 / 日吉駅
受動喫煙対策：敷地内全面禁煙
変更の範囲：会社の定める事業所

勤務時間
コアタイム有りフレックスタイム制(標準労働時間 7.5 時間/1 日)
コアタイム 10:30~15:30

休日休暇

- 完全週休 2 日制 ※業務上の必要により休日労働が発生する場合あります。
- 年間休日 125 日
- 初年度の年次有給は入社月により比例付与(2~15 日)、最高付与日数 25 日
- リフレッシュ休暇(勤続 5 年毎に 5 日間の特別休暇付与)
- 慶弔休暇
- 育児・介護休業

手当/福利厚生
独身寮、社宅(条件付き)、保養所、各種保険(雇用・労災・健康・厚生年金)加入、退職年金制度、持株制度、各種部活動あり

Required Skills

応募要件

- 日本語→英語のローカライズにおける英語チェッカーとしての経験

以下の経験があれば尚可

- ゲーム業界、エンタメ業界経験
- 日本語→英語のローカライズにおいて複数の翻訳者を統括監修

採用人数
若干名

Company Description